



ANEXO N° 3 TERMINOLOGÍA

Documento al que pertenece: *ITS.013 Cierre y Etiquetado*

1. Aislamiento: Un método que permite la suspensión o interrupción de cualquier fuente de energía peligrosa (eléctrica, hidráulica, mecánica, neumática, etc.) mediante la operación de válvulas, interruptores, sistemas de control u otros para facilitar que una actividad se realice en forma segura. Los aislamientos podrán ser de proceso, control y eléctrico.

2. Aislamiento Personal: Actividad ejecutada solamente por la persona que realiza el aislamiento para un “Cierre y Etiquetado No Documentado”, aplicará únicamente cuando se cumplan todos los siguientes requerimientos:

- El trabajo es clasificado como rutinario (dentro de las responsabilidades del operador o ejecutante de actividad) y de bajo riesgo.
- El trabajo es completado en el turno de quien lo ejecuta.
- La persona que realiza el aislamiento está certificada en este tipo de aislamientos.
- Sólo se usa una tarjeta y un candado personal para el aislamiento.

Si alguno de los requisitos anteriores no se cumple, el ejecutante debe realizar un “Cierre y Etiquetado Documentado”.

Para realizar un Aislamiento Personal se deben cumplir las actividades y controles descritos en el *ITS.013 Cierre y Etiquetado*, contemplando mínimamente (cierre o restricción física, eliminación de la fuente de riesgo purgado, pruebas en vacío, etiquetado, identificación del ejecutante y otros según apliquen).

3. Bloqueo: Se define como la acción de contener una energía peligrosa mediante dispositivos de bloqueo ejemplo: válvulas, interruptores de corriente, trabadores mecánicos, aislantes térmicos, etc.

4. Cierre: Colocación de un candado a un dispositivo de aislamiento de energía para asegurar que este último no pueda ser accionado, iniciado y/o operado intencional o accidentalmente.

5. Cierre y Etiquetado: Se define como el proceso de aseguramiento de la aislación realizada a un equipo, línea ó instalación, mediante el uso de candados y etiquetas en los dispositivos de bloqueo. Para la ejecución del cierre y etiquetado se contemplan los siguientes casos:

- **Cierre y Etiquetado Documentado:** Cuando se realiza un Aislamiento y se registra la actividad en el formulario *FS.047 Formulario de Cierre y Etiquetado*.
- **Cierre y Etiquetado No Documentado:** Cuando se realiza un “Aislamiento Personal” y NO se registra la actividad en el *FS.047 Formulario de Cierre y Etiquetado*.

6. Dispositivo aislador de energía: Es un dispositivo mecánico que previene físicamente la transmisión o descarga de energía. Los dispositivos aisladores de energía pueden ser: interruptores manuales (breakers), interruptores de desconexión, compuerta deslizante, brida ciega, válvula de línea y cualquier dispositivo similar para bloquear o aislar fuentes de energía peligrosas.

7. Dispositivo de cierre: Dispositivo que requiere de un candado con llave para mantener a un dispositivo aislador de energía en la posición correcta y prevenir descargas peligrosas del equipo.

8. Etiqueta (TAG): Código o nombre asignado a un equipo determinado para su respectiva identificación, el cual se encuentra en el equipo y en el inventario de la instalación.

9. Fluido de proceso: Todo tipo de fluido de hidrocarburo (líquido o gas): crudo, gas natural o gases asociados, gas combustible, etc.



ANEXO N° 3 TERMINOLOGÍA

Documento al que pertenece: *ITS.013 Cierre y Etiquetado*

- 10. Fluidos utilitarios:** Fluidos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes, nitrógeno para inertizar, vapor o agua caliente para limpieza, diesel y otros fluidos que puedan tener un impacto a las personas o medio ambiente.
- 11. Fuente de energía (Power Supply):** Una fuente de energía peligrosa puede ser: eléctrica, mecánica, hidráulica, neumática, química, térmica, u otra almacenada en un sistema capaz de generar daños en las personas, medioambiente y bienes.
- 12. P&ID (Piping & Instrumentation Diagram):** Diagrama que muestra la interrelación de los instrumentos con el proceso, también conocidos como “diagramas de tuberías e instrumentación” (DTI).